I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4093/87

of 22 December 1987

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain hand-made products (1988)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards certain hand-made products, the Community has declared its readiness to open an annual duty-free Community tariff quota of an overall amount which, for 1987, amounted to 10 540 000 ECU with a limit value of 1 200 000 ECU for each group of products considered; whereas products may, however, be admitted under the Community tariff quota only on production to the Community's customs authorities of a document issued by the recognized authorities of the country of manufacture certifying that the goods concerned are hand-made; whereas it is accordingly appropriate to open the tariff quota in question with effect from 1 January 1988, at the volume set for 1987;

Whereas the Community has adopted, with effect from 1 January 1988, a combined nomenclature for goods which meets the requirements of the Common Customs Tariff and the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and Statistics of Trade between Member States; whereas, in order to accommodate specific Community rules, this nomenclature has been expanded into an integrated tariff of the European Communities (TARIC); whereas, with effect from that date, the combined nomenclature and, where appropriate, the TARIC code numbers, should be used for the description of the products covered by this Regulation;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas a system of utilization of the Community tariff quota based on an allocation among the Member States concerned would, in the light of the principles outlined above, appear consistent with the Community nature of the quota; whereas to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the quota year in question;

Whereas, however, there is no specific classification of the said goods in the statistical nomenclatures; whereas it has thus been impossible to collect sufficiently precise and representative statistics; whereas the extent to which the current Community tariff quota has been used is not such that the real requirements of each of the Member States can be clearly ascertained; whereas the only possibility is, therefore, to divide the tariff quota volume into 11 parts, of which one each would be allocated to the Benelux countries, Denmark, the Federal Republic of Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Portugal and the United Kingdom, the last part being held in reserve to cover the later requirements of Member States which use up their initial shares;

Whereas the initial shares may be used up at different rates; whereas, therefore, to avoid any break in the continuity of supplies, any Member State which has almost used up its initial share should draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the latter must be

able to monitor the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States accordingly; whereas this collaboration must be all the closer since it does not seem necessary, at present, to provide for special measures in the Regulation to avoid the maximum allocation of 1 200 000 ECU per six-figure code of the combined nomenclature being exceeded;

Whereas if, at a given date in the quota period, a Member State has a considerable quantity left over, it is essential that it should return a significant percentage to the reserve so as to avoid a part of the Community tariff quota remaining unused in one Member State when it could be used on others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1988, the customs duties applicable to imports of the products shall be listed in Annex I totally suspended within the limits of a Community tariff quota bearing the order No 09.0105 and being of a volume corresponding to a value of 10 540 000 ECU subject to a maximum of 1 200 000 ECU for each six-figure code of the combined nomenclature.

Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1985 Act of Accession.

2. Admission under this quota shall, however, be granted only for products accompanied by a certificate recognized by the relevant authorities of the Community conforming to one of the examples in Annex II, issued by one of the recognized authorities of the country of manufacture as given in Annex III and certifying that the goods in question are hand-made. The goods must in addition be accepted as hand-made by the relevant authorities of the Community.

Article 2

1. A first part of the quota of a value of 6 920 000 ECU shall be allocated among the Member States; the shares, shall, subject to Article 5, be valid from 1 January to 31 December 1988, and shall correspond to the following values:

	(ECU)
Benelux	1 275 000
Denmark	278 540
Germany	1 513 720
Greece	16 320
Spain	250 000
France	1 250 000
Ireland	167 080
Italy	772 140
Portugal	90 000
United Kingdom	1 307 200

2. The second part of 3 620 00 ECU shall constitute the Community reserve.

3. Regulations (EEC) No 2779/78 [1] and (EEC) No 289/84 [2] shall apply for the purposes of determining the equivalent value in national currencies of amounts expressed in ECU.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, using the procedure provided for in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, using the same procedure, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

---

[1] OJ No L 333, 30. 11. 1978, p. 5.
[2] OJ No L 33, 4. 2. 1984, p. 2.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw lower shares than those specified if there are grounds for believing that in those paragraphs they may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1988.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1988, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1988, is in excess of 50 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that it might not be used.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1988, of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1988 and charged against the Community tariff quota and of any portion of their initial share returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares drawn by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1988 of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that supplementary drawings of shares pursuant to Article 3 are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that imports of the products have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge importers of the products against their shares as and when they are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Council

The President

N. WILHJELM

ANNEX I

List of products referred to in Article 1 (1)

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 4202	Trunks, suitcases, vanity-cases, executive-cases, briefcases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, hand-bags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials:
4202 11 10	Executive-cases, briefcases, school satchels, and similar containers
4202 11 90	Other
4202 12 91	Executive-cases, briefcases, school satchels and similar containers
4202 12 99	Other
4202 19 91	Executive-cases, briefcases, school satchels and similar containers
4202 19 99	Other
4202 21 00	With outer surface of leather, of composition leather or of patent leather
4202 22 90	Of textile materials
4202 31 00	With outer surface of leather, of composition leather or of patent leather
4202 32 90	Of textile materials
4202 39 00	Other
4202 91 10	Travelling-bags, toilet bags, rucksacks and sport bags
4202 91 50	Musical instrument cases
4202 91 90	Other
4202 92 91	Travelling-bags, toilet bags, rucksacks and sport bags
4202 92 95	Musical instrument cases
4202 92 99	Other
4202 99 10	Musical instrument cases
ex 4203	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather:
4203 30 00	Belts and bandoliers
4203 40 00	Other clothing accessories
4419 00 00	Tableware and kitchenware, of wood
ex 4420	Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases for jewellery or cutlery, and similar articles of wood; statuettes and other ornaments, of wood; wooden articles of furniture not falling in Chapter 94:
4420 10 00	Statuettes and other ornaments, of wood
4420 90 90	Other

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 4818	Toilet paper, handkerchiefs, cleansing tissues, towels, tablecloths, serviettes, napkins for babies, tampons, bed sheets and similar household, sanitary or hospital articles, articles of apparel and clothing accessories, of paper pulp, paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres:
4818 20 10	Handkerchiefs and cleansing or facial tissues
4818 20 91	In rolls
4818 20 99	Other
4818 30 00	Tablecloths and serviettes
4818 50 00	Articles of apparel and clothing accessories
4818 90 10	Articles of a kind used for surgical, medical or hygienic purposes, not put up for retail sale
4818 90 90	Other
ex 4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding of webs of cellulose fibres; box files, letter trays, and similar articles, of paper or paperboard of a kind used in offices, shops or the like:
4819 30 00	Sacks and bags, having a base of a width of 40 cm or more
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs or cellulose fibres:
4823 60 10	Trays, dishes and plates
4823 60 90	Other
4823 70 90	Other
4823 90 90	Other
ex 5208	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m^2:
ex 5208 51 00 to ex 5208 59 00	— Hand dyed or hand printed by the 'batik' method
ex 5209	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m^2:
ex 5209 51 00 to ex 5209 59 00	— Hand dyed or hand printed by the 'batik' method
ex 5212	Other woven fabrics of cotton:
ex 5212 15 ex 5212 25	— Hand dyed or hand printed by the 'batik' method
ex 5701	Carpets and other textile floor coverings, knotted, whether or not made up:
5701 10 10	Containing a total of more than 10 % by weight of silk or of waste silk other than noil

Combined nomenclature code	Description of goods
5701 90 10	Of silk, of waste silk other than noil, of synthetic fibres, of yarn falling within heading No 5605 or of textile materials containing metal threads
5701 90 90	Of other textile materials
ex 5704	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked, whether or not made up:
5704 90 00	Other
ex 5705	Other carpets and other textile floor coverings, whether or not made up:
5705 00 10	Of wool or fine animal hair
5705 00 39	Other
5705 00 90	Of other textile materials
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs:
5810 10 10 to 5810 99 90	
ex 6101	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted other than those of heading No 6103:
ex 6101 10 10	Overcoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles:
	— Ponchos of fine animal hair
ex 6102	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), windcheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading No 6104:
ex 6102 10 10	Overcoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles:
	— Ponchos of fine animal hair
ex 6110	Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats, and similar articles, knitted or crocheted:
ex 6110 10 39	Of fine animal hair:
	— Jerseys, pullovers (with or without sleeves)
ex 6110 10 99	Of fine animal hair:
	— Jerseys, pullovers (with or without sleeves)
ex 6201	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No 6203:
ex 6201 11 00	Of wool or fine animal hair:
	— Ponchos
ex 6201 92 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6201 99 00	Of other textile materials:
	— (1)

(1) Articles hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 6202	Women's or girl's overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), windcheaters, wind-jackets, and similar articles other than those of heading No 6204:
ex 6202 11 00	Of wool or fine animal hair:
	— ponchos and capes of wool
	— ponchos of fine animal hair
ex 6202 92 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6202 99 00	Of other textile materials:
	— (1)
ex 6204	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear):
ex 6204 12 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6204 22 90	Other:
	— (1)
ex 6204 29 90	Other:
	— (1)
ex 6204 32 90	Other:
	— (1)
ex 6204 39 90	Other:
	— (1)
ex 6204 42 00	Of cotton:
	— (2)
ex 6204 44 00	Of artificial fibres:
	— (2)
ex 6204 49 90	Other:
	— (2)
ex 6204 51 00	Of wool or fine animal hair:
	— Skirts and divided skirts, of wool
ex 6204 52 00	Of cotton:
	— (2)
ex 6204 53 00	Of synthetic fibres:
	— (2)
ex 6204 59 10	Of artificial fibres:
	— (2)
ex 6204 59 90	Other:
	— (2)

(1) Articles hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.
(2) Garments hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 6204 62 31	Of denim:
	— (1)
ex 6204 62 33	Of cut corduroy:
	— (1)
ex 6204 62 35	Other:
	— (1)
ex 6204 62 59	Other:
	— (1)
ex 6204 62 90	Other:
	— (1)
ex 6204 63 19	Other:
	— (1)
ex 6204 63 39	Other:
	— (1)
ex 6204 63 90	Other:
	— (1)
ex 6204 69 19	Other:
	— (1)
ex 6204 69 39	Other:
	— (1)
ex 6204 69 50	Other:
	— (1)
ex 6204 69 90	Other:
	— (1)
ex 6205	Men's or boys' shirts:
ex 6205 20 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6205 90 10	Of flax or ramie:
	— (1)
ex 6206	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses:
ex 6206 30 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6206 90 10	Of flax or ramie:
	— (1)

(1) Garments hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 6207	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles:
ex 6207 91 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6207 99 00	Of other textile materials:
	— (1)
ex 6208	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles:
ex 6208 91 10	Negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles:
	— (1)
ex 6208 99 00	Of other textile materials:
	— (1)
ex 6213	Handkerchiefs:
6213 20 00	Of cotton
6214 6214 10 00 to 6214 90 90	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:
6215 6215 10 00 to 6215 90 00	Ties, bow ties and cravats:
ex 6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories other than those of heading No 6212:
6217 10 00	Accessories
ex 6301	Blankets and travelling rugs:
6301 20 91	Wholly of wool or of fine animal hair:
6301 20 99	Other
6301 30 90	Other
6301 40 90	Other
6301 90 90	Other
ex 6302	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen:
ex 6302 21 00	Of cotton:
	— (2)
ex 6302 31 10	Mixed with flax
ex 6302 31 90	Other
ex 6302 51 10	Mixed with flax
ex 6302 51 90	Other
ex 6302 91 10	Mixed with flax
ex 6302 91 90	Other

(1) Garments hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.
(2) Articles of cotton fabric hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 6303	Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances:
ex 6303 91 00	Of cotton:
	— (1)
ex 6303 99 90	Other:
	— Double curtains of wool
ex 6304	Other furnishing articles, excluding those of heading No 9404:
ex 6304 19 10	Of cotton:
	— (1)
ex 6304 92 00	Not knitted or crocheted, of cotton:
	— (1)
ex 6307	Other made up articles, including dress patterns:
6307 10 90	Other
6307 90 99	Other
ex 6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof:
6406 10 11	Uppers
6406 10 19	Parts of uppers
6406 10 90	Of other materials
6406 20 10	Of rubber
6406 20 90	Of plastics
6406 91 00	Of wood
6406 99 30	Assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components, but without outer soles
6406 99 50	Removable in-soles and other removable accessories
6406 99 90	Other
ex 6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed:
ex 6505 90 11	Of knitted or crocheted material, fulled or felted:
	— Berets of wool
ex 6505 90 19	Other:
	— Berets of wool
6602 00 00	Walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and the like

(1) Articles of cotton fabric hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method.

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 6802	Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof, other than goods of heading No 6801; mosaic cubes and the like, of natural stone (including slate), whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings and powder, of natural stone (including slate):
ex 6802 91 00	Marble, travertine and alabaster:
	— Carved
ex 6802 92 00	Other calcareous stone:
	— Carved
ex 6802 93 90	Granite:
	— Carved
ex 6802 99 90	Other:
	— Carved
7418	Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of copper; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of copper; sanitary ware and parts thereof, of copper:
7419	Other articles of copper:
ex 8308	Clasps, frames with clasps, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets and the like, of base metal, of a kind used for clothing, footwear, awnings, handbags, travel goods, or other made up articles, tubular or bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles of base metal;
ex 8308 90 00	Other, including parts:
	— Beads and spangles, of base metal
ex 9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof:
9113 90 10	Of leather or of composition leahter
ex 9113 90 90	Other:
	— Of fabric
9403	Other furniture and parts thereof:
ex 9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included:
9405 10 91	Of a kind used for filament lamps
9405 10 99	Other
9405 20 99	Other
9405 40 99	Other
9405 50 00	Non-electrical lamps and lighting fittings
9405 60 99	Of other materials
9405 99 90	Other

Combined nomenclature code	Description of goods
ex 9502	Dolls representing only human beings:
9502 10 10	Of plastics
9502 10 90	Of other materials
ex 9503	Other toys; reduced size ('scale') models and similar recreational models, working or not, puzzles of all kinds:
9503 30 10	Of wood
9503 49 10	Of wood
9503 60 10	Of wood
ex 9503 90 10	Toy weapons:
	— Of wood
ex 9503 90 99	Of other materials:
	— Of wood
ex 9601	Worked ivory, bone, tortoiseshell, horn, antlers, coral, mother-of-pearl and other animal carving material, and articles of these materials (including articles obtained by moulding):
9601 10 00	Worked ivory and articles of ivory
9601 90 90	Other
9602 00 00	Worked vegetable or mineral carving material and articles of these materials; moulded or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins or of modelling pastes, and other moulded or carved articles, not elsewhere specified or included; worked, unhardened gelatin (except gelatin of heading No 3503) and articles of unhardened gelatin

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

MODELOS DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODELLER TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLES DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLI DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODELLEN VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELOS DE CERTIFICADO DE FABRICO

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS) **expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea**	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	4 País de fabricación	5 País de destino
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios	

8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4.

12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	....., ...
	(Firma) (Sello)

(1) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
(2) En la moneda del contrato de compraventa.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) **udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det europæiske økonomiske Fællesskab**	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde (1)	10 Værdi fob (2)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....
	(Underskrift) (Stempel)

(1) Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.
(2) I den valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS) **ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft**	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (1)	10 Wert fob (2)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum ..... (Unterschrift) (Stempel)

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS) **παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας**	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	

8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα (1)	10 Αξία fob (2)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.

12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Εν ..... στις ..... (Υπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
(2) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) **issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community**	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of manufacture	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS) **délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne**	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....
	(Signature) (Sceau)

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m^2 ou de kilogrammes.
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS) **rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea**	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità (1)	10 Valore fob (2)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....
	(Firma) (Sigillo)

(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m^2 o di chilogrammi.
(2) Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUKTEN (HANDICRAFTS) **afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap**	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid (1)	10 fob-waarde (2)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ..... de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
(2) In de munt van het verkoopcontract.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A CERTOS PRODUTOS FEITOS À MÃO (HANDICRAFTS) **emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia**	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	4 País de fabrico	5 País de destino
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares	

8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE

Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos feitos à mão pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4

12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)	....., ...
	(Assinatura) (Selo)

(1) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.
(2) Na moeda do contrato de venda.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas	National Cottage Industries Development Authority (NACIDA)
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Iran Irão	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguai	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguai	Ministerio de industria y comercio

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië Bolívia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú	Ministerio de industria y turismo

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México	Secretario de comercio